

# Tafheemul Quran

## in Colors

Arabic English Urdu

## 112 Al-Ikhlās

Syed Abul Aala Maududi

Evergreen Islamic Center

الأخْلَاصُ Al-Ikhlās

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

### Name

*Al-Ikhlās* is not merely the name of this Surah but also the title of its contents, for it deals exclusively with *Tauhid*. The other Surahs of the Quran generally have been designated after a word occurring in them, but in this Surah the word *Ikhlās* has occurred nowhere. It has been given this name in view of its meaning and subject matter. Whoever understands it and believes in its teaching, will get rid of *shirk* (polytheism) completely.

### Period of Revelation

Whether it is a Makki or a Madani Surah is disputed, and

the difference of opinion has been caused by the traditions which have been related concerning the occasion of its revelation.

1. Abdullah bin Masud has reported that the Quraish said to the Prophet (peace be upon him): Tell us of the ancestry of your Lord. Thereupon this Surah was revealed. (Tabarani).

2. Abul Aliyah has related on the authority of Ubayy bin Kaab that the polytheists said to the Prophet (peace be upon him): Tell us of your Lord's ancestry. Thereupon Allah sent down this Surah. (Musnad Ahmad, Ibn Abi Hatim, Ibn Jarir, Tirmidhi, Bukhari in *At-Tarikh*, Ibn al-Mundhir, Hakim, Baihaqi). Tirmidhi has related a tradition on the same theme from Abul Aliyah, which does not contain any reference to Ubayy bin Kaab, and has declared it to be more authentic.

3. Jabir bin Abdullah has stated that a bedouin (according to other traditions, some people) said to the Prophet (peace be upon him): Tell us of your Lord's ancestry. Thereupon Allah sent down this Surah. (Abu Yala, Ibn Jarir, Ibn al-Mundhir, Tabarani in *Al-Ausat*, Baihaqi, Abu Nuaim in *Al-Hilyah*).

4. Ikrimah has related a tradition from Ibn Abbas, saying that a group of the Jews, including Kaab bin Ashraf, Huyayy bin Akhtab and others, came before the Prophet (peace be upon him) and said: O Muhammad (peace be upon him), tell us of the attributes of your Lord, who has sent you as a Prophet. Thereupon Allah sent down this Surah. (Ibn Abi Hatim, Ibn Adi, Baihaqi in *Al-Asma was-*



*Sifat*).

In addition to these, some other traditions have also been cited by Ibn Taimiyyah in his commentary of Surah Al-Ikhlās, which are as follows:

5. Anas has stated that some Jews of Khaiber came before the Prophet (peace be upon him) and said: O Abul Qasim, Allah created the angels from light, Adam from rotten clay, Iblis from the flame of fire, the sky from smoke, and the earth from the foam of water. Now tell us about your Lord (what is He made of). The Prophet (peace be upon him) did not give any reply to this question. Then Gabriel came and he said: O Muhammad, say to them: *Huwa Allahu ahad*.

6. Amir bin atTufail said to the Prophet: O Muhammad, what do you call us to. The Prophet (peace be upon him) replied: To Allah. Amir said, Then, tell us what is He made of, whether of gold, silver or iron Thereupon this Surah was sent down.

7. Dahhak, Qatadah and Muqatil have stated that some Jewish rabbis came before the Prophet (peace be upon him), and said: O Muhammad, tell us what is your Lord like, so that we may believe in you. Allah in the Torah has sent down His description. Kindly tell us what is He made of, what is His sex, whether He is made of gold, copper, brass, iron, or silver, and whether He eats and drinks. Also tell us from whom He has inherited the world, and who will inherit it after Him. Thereupon Allah sent down this Surah.

8. Ibn Abbas has reported that a deputation of the Christians of Najran along with seven priests visited the

Prophet (peace be upon him), and said: O Muhammad, tell us what is your Lord like and of what substance He is made. The Prophet (peace be upon him) replied: My Lord is not made from any substance. He is unique and exalted above everything. Thereupon Allah sent down this Surah.

These traditions show that different people on different occasions had questioned the Prophet (peace be upon him) about the essence and nature of the God to whose service and worship he invited the people, and on every occasion he recited by Allah's command this very Surah in response. First of all, the pagans of Quraish asked him this question in Makkah, and in reply this Surah was sent down. Then, at Madinah, sometimes the Christians, and sometimes the other people of Arabia, asked him questions of this nature, and every time Allah inspired him to recite this very Surah in answer to them. In each of these traditions, it has been said that this Surah was revealed on this or that occasion. From this one should not form the impression that all these traditions are mutually contradictory. The fact is that whenever there existed with the Prophet (peace be upon him) a verse or a Surah previously revealed in respect of a particular question or matter, and later the same question was presented before him, Allah inspired him to recite the same verse or Surah to the people as it contained the answer to their question. The reporters of *Hadith* describe the same thing, saying: When such and such a question or matter was presented before the Prophet (peace be upon him), such and such a verse or Surah was revealed. This has also been described as repetition of revelation, i.e. the

revelation of a verse or Surah several times.

Thus, the fact is that this Surah is Makki, rather in view of its subject matter a Surah revealed in the earlier period at Makkah, when detailed verses of the Quran dealing with the essence and attributes of Allah Almighty had not yet been revealed, and the people, hearing the Prophet's (peace be upon him) invitation to Allah, wanted to know what was his Lord like to whose worship and service he was calling them. Another proof of this Surah's being one of the earlier Surahs to be revealed is that when in Makkah Umayyah bin Khalaf, the master of Bilal, made him lie down on burning sand and placed a heavy stone on his chest, Bilal used to cry *Ahad, Ahad!* This word was derived from this very Surah.

### Theme and Subject Matter

A little consideration of the traditions regarding the occasion of the revelation of this Surah shows what were the religious concepts of the world at the time the Prophet (peace be upon him) began to preach the message of *Tauhid*. The idolatrous polytheists were worshiping gods made of wood, stone, gold, silver and other substances. These gods had a form, shape and body. The gods and goddesses were descended from each other. No goddess was without a husband and no god without a wife. They stood in need of food and drink and their devotees arranged these for them. A large number of the polytheists believed that God assumed human form and there were some people who descended from Him. Although the Christians claimed to believe in One God, yet their God also had at least a son, and besides the Father and Son, the Holy Ghost also had the



honor of being an associate in Godhead: so much so that God had a mother and a mother-in-law too. The Jews also claimed to believe in One God, but their God too was not without physical, material and other human qualities and characteristics. He went for a stroll, appeared in human form, wrestled with a servant of His, and was father of a son, Ezra. Besides these religious communities, the Zoroastrians were fire worshipers, and the Sabeans star worshipers. Under such conditions when the people were invited to believe in Allah, the One Who has no associate, it was inevitable that questions arose in the minds as to what kind of a God it was, Who was one and Only Lord and invitation to believe in Whom was being given at the expense of all other gods and deities. It is a miracle of the Quran that in a few words briefly it answered all the questions and presented such a clear concept of the Being of Allah as destroyed all polytheistic concepts, without leaving any room for the ascription of any of the human qualities to His Being.

### Merit and Importance

That is why the Messenger of Allah (peace be upon him) held this Surah in great esteem, and he made the Muslims realize its importance in different ways so that they recited it frequently and disseminated it among the people. For it states the foremost and fundamental doctrine of Islam (viz. *Tauhid*) in four such brief sentences as are immediately impressed on human memory and can be read and recited easily. There are a great number of the traditions of *Hadith*, which show that the Prophet (peace be upon him) on

different occasions and in different ways told the people that this Surah is equivalent to one-third the Quran. Several *ahadith* on this subject have been related in Bukhari, Muslim, Abu Daud; Nasai, Tirmidhi, Ibn Majah, Musnad Ahmad, Tabarani and other books, on the authority of Abu Said Khudri, Abu Hurairah, Abu Ayyub Ansari, Abu ad-Darda, Muadh bin Jabal, Jabir bin Abdullah, Ubayy bin Kab, Umm Kulthum bint Uqbah bin Abi Muait, Ibn Umar, Ibn Masud, Qatadah bin an-Numan, Anas bin Malik, and Abu Masud.

The commentators have given many explanations of the Prophet's (peace be upon him) saying. But in our opinion it simply means that the religion presented by the Quran is based on three doctrines: *Tauhid*, Prophethood and the Hereafter. This Surah teaches *Tauhid*, pure and undefiled. Therefore, the Prophet (peace be upon him) regarded it as equal to one-third of the Quran.

A tradition on the authority of Aishah has been related in Bukhari, Muslim and other collections of the *Ahadith*, saying that the Prophet (peace be upon him) sent a man as leader of an expedition. During the journey he concluded his recitation of the Quran in every Prayer with *Qul Huwa-Allahu ahad*. On their return his companions mentioned this before the Prophet (peace be upon him). He said: Ask him why he did so. When the man was asked, he replied: In this Surah the attributes of the Merciful God have been stated; therefore, I love to recite it again and again. When the Prophet (peace be upon him) heard this reply, he said to the people: Inform him that Allah holds him in great love

and esteem.

A similar incident has been related in Bukhari, on the authority of Anas. He says: A man from among the Ansar led the Prayers in the Quba Mosque. His practice was that in every rakah he first recited this Surah and then would join another Surah to it. The people objected to it and said to him: Don't you think that Surah Ikhlas is by itself enough. Why do you join another Surah to it. You should either recite only this surah, or should leave it and recite some other Surah. He said: I cannot leave it, I would rather give up leadership in the Prayer, if you so desired. The people did not approve that another man be appointed leader instead of him. At last, the matter was brought before the Prophet (peace be upon him). He asked the man, What prevents you from conceding what your companions desire. What makes you recite this particular Surah in every *rakah*. The man replied: I have great love for it. The Prophet remarked: Your this love for this Surah has earned you entry into Paradise.

نام

الاخلاص اس سورت کا محض نام ہی نہیں ہے بلکہ اس کے مضمون کا عنوان بھی ہے۔ کیونکہ اس میں خالص توحید بیان کی گئی ہے۔ قرآن مجید کی دوسری سورتوں میں تو بالعموم کسی ایسے لفظ کو انکا نام قرار دیا گیا ہے جو ان میں وارد ہوا لیکن اس سورت میں لفظ اخلاص کہیں وارد نہیں ہوا ہے اسکو یہ نام اس کے معنی کے لحاظ سے دیا گیا ہے، جو شخص بھی اسکو سمجھ کر اسکی تعلیم پر ایمان لے آئیگا وہ شرک سے خلاصی پائے گا۔

زمانہ نزول

اس کے مکی اور مدنی ہونے میں اختلاف ہے۔ اور یہ اختلاف ان روایات کی بنا پر ہے جو اس کے سبب



نزول کے بارے میں منقول ہوئی ہیں۔ ذیل میں ہم انکو سلسلہ وار درج کرتے ہیں۔

(1) حضرت عبد اللہ بن مسعود کی روایت ہے کہ قریش کے لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ اپنے رب کا نسب ہمیں بتائیے۔ اس پر یہ سورت نازل ہوئی۔ (طبرانی)

(2) ابو العالیہ نے حضرت ابی بن کعب کے حوالے سے بیان کیا ہے کہ مشرکین نے رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم سے کہا کہ اپنے رب کا نسب ہمیں بتائیے اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ سورت نازل فرمائی (مسند احمد ابن ابی ہاتم ابن جریر ترمذی بخاری فی التاریخ ابن المنذر حاکم بیہقی) ترمذی نے اسی مضمون کی ایک روایت ابو العالیہ سے نقل کی ہے جس میں حضرت ابی بن کعب کا حوالہ نہیں ہے اور اسے صحیح ترکما ہے۔

(3) حضرت جابر بن عبد اللہ کا بیان ہے کہ ایک اعرابی نے (اور بعض روایات میں ہے کہ لوگوں نے) نبی

صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ اپنے رب کا نسب ہمیں بتائیے۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ سورت نازل فرمائی (ابو یعلیٰ۔ ابن جریر۔ ابن المنذر۔ طبرانی فی الاوسط بیہقی۔ ابو نعیم فی الحلیہ)۔

(4) عکرمہ نے ابن عباس سے روایت نقل کی ہے کہ یہودیوں کا ایک گروہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا جس میں کعب بن اشرف اور جیحی بن اخطب وغیرہ شامل تھے اور انہوں نے کہا۔ اے

محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہمیں بتائیے کہ آپ کا وہ رب کیسا ہے جس نے آپکو بھیجا ہے۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ سورت نازل فرمائی (ابن ابی ہاتم۔ ابن عدی۔ بیہقی فی الاسماء والصفات)۔

ان کے علاوہ مزید چند روایات ابن تیمیہ نے اپنی تفسیر سورہ اخلاص میں نقل کی ہیں جو یہ ہیں:

(5) حضرت انس کا بیان ہے کہ خیبر کے کچھ یہودی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر

ہوئے اور انہوں نے کہا۔ اے ابو القاسم اللہ نے ملائکہ کو نور حجاب سے آدم کو مٹی کے سڑے ہوئے گارے سے ابلیس کو آگ کے شعلے سے آسمان کو دھوئیں سے اور زمین کو پانی کے جھاگ سے بنایا۔ اب ہمیں

اپنے رب کے متعلق بتائیے (کہ وہ کس چیز سے بنا ہے)۔ رسول اللہ صلی علیہ وسلم نے اس بات کا کوئی جواب نہ دیا۔ پھر جبرئیل علیہ السلام آئے اور انہوں نے کہا اے محمد ان سے کہئے۔ ھُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ۔  
 (6) عامر بن الطفیل نے حضور سے کہا۔ اے محمد آپ کس چیز کی طرف ہمیں بلاتے ہیں؟ آپ نے فرمایا اللہ کی طرف۔ عامر نے کہا۔ اچھا تو اس کی کیفیت مجھے بتائیے وہ سونے سے بنا ہوا ہے یا چاندی سے یا لوہے سے۔ اس پر یہ سورت نازل ہوئی۔

(7) ضحاک اور قتادہ اور مقاتل کا بیان ہے کہ یہودیوں کے کچھ علماء حضور کے پاس آئے اور انہوں نے کہا اے محمد اپنے رب کی کیفیت ہمیں بتائیے۔ شاید کہ ہم آپ پر ایمان لے آئیں۔ اللہ نے اپنی صفت توراہ میں نازل کی ہے۔ آپ بتائیے کہ وہ کس چیز سے بنا ہے کس جنس سے ہے؟ سونے سے بنا ہے یا تانبے سے یا پیتل سے یا لوہے سے یا چاندی سے؟ اور کیا وہ کھاتا اور پیتا ہے؟ اور کس سے اس نے دنیا وراثت میں پائی ہے اور اس کے بعد کون اس کا وارث ہوگا؟ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ سورت نازل فرمائی۔

(8) ابن عباس کی روایت ہے کہ نجران کے عیسائیوں کا ایک وفد سات پادریوں کے ساتھ رسول صلی اللہ علیہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے حضور سے کہا ہمیں بتانے آپ کا رب کیسا ہے کس چیز سے بنا ہے؟ آپ نے فرمایا میرا رب کسی چیز سے نہیں بنا ہے۔ وہ تمام اشیاء سے جدا ہے اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ سورت نازل فرمائی۔

ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ مختلف مواقع پر مختلف لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس معبود کی ماہیت اور کیفیت دریافت کی تھی جسکی بندگی و عبادت کی طرف آپ لوگوں کو دعوت دے رہے تھے اور ہر موقع پر آپ نے اللہ تعالیٰ کے حکم سے انکو جواب میں یہی سورت سنائی تھی سب سے پہلے یہ سوال مکہ میں قریش کے مشرکین نے آپ سے کیا اور اس کے جواب میں یہ سورت نازل ہوئی۔ اس کے بعد مدینہ

طیبہ میں کبھی یہودیوں نے۔ کبھی عیسائیوں نے۔ اور کبھی عرب کے دوسرے لوگوں نے حضور سے اسی نوعیت کے سوالات کیے اور ہر مرتبہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے اشارہ ہوا کہ جواب میں یہی سورت آپ ان کو سنادیں۔ ان روایات میں سے ہر ایک میں یہ جو کہا گیا ہے اس موقع پر یہ سورت نازل ہوئی تھی اس سے کسی کو یہ خیال نہ ہونا چاہیے کہ یہ سب روایتیں باہم متضاد ہیں۔ اصل بات یہ ہے کہ کسے مسئلے کے بارے میں اگر پہلے سے کوئی آیت یا سورت نازل شدہ موجود ہوتی تھی تو بعد میں جب کبھی حضور کے سامنے وہی مسئلہ پیش کیا جاتا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہدایت آجاتی تھی کی اسکا جواب فلاں آیت یا فلاں سورت میں ہے۔ یا اس کے جواب میں وہ آیت یا سورت لوگوں کو پڑھ کر سنادی جائے۔ احادیث کے راوی اس چیز کو یوں بیان کرتے ہیں کہ جب فلاں معاملہ پیش آیا یا فلاں سوال کیا گیا تو یہ آیت یا سورت نازل ہوئی۔ اسکو تکرار نزول سے بھی تعبیر کیا جاتا ہے یعنی ایک آیت یا سورت کا کئی مرتبہ نازل ہونا۔

پس صحیح بات یہ ہے کہ یہ سورت دراصل ملکی ہے بلکہ اس کے مضمون پر غور کرنے سے محسوس ہوتا ہے کہ یہ مکہ کے بھی ابتدائی دور میں نازل ہوئی ہے جب اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات کے بیان میں قرآن کی مفصل آیات ابھی نازل نہیں ہوئی تھیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت اللہ کو سن کر لوگ یہ معلوم کرنا چاہتے تھے کی آخر آپکا وہ رب ہے کیسا جس کی بندگی و عبادت کی طرف آپ لوگوں کو بلا رہے ہیں۔ اس کے بالکل ابتدائی دور کی نازل شدہ سورت ہونے کا ایک ثبوت یہ بھی ہے کہ مکہ میں جب حضرت بلال کا آقا امیہ بن خلف انکو دھوپ میں تپتی ہوئی ریت پر لٹا کر ایک بڑا سا پتھر انکی چھاتی پر رکھ دیتا تھا تو وہ احد احد پکارتے تھے یہ لفظ احد اسی سورت سے ماخوذ تھا۔

### موضوع اور مضمون

شان نزول کے بارے میں جو روایات اوپر درج کی گئی ہیں ان پر ایک نگاہ ڈالنے سے معلوم ہو جاتا ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم توحید کی دعوت لے کر اٹھے تھے اس وقت دنیا کے مذہبی تصورات کیا



تھے۔ بت پرست مشرکین ان خداؤں کو پوج رہے تھے جو لکڑی پتھر سونے چاندی وغیرہ مختلف چیزوں کے بنے ہوئے تھے۔ شکل صورت اور جسم رکھتے تھے۔ دیویوں اور دیوتاؤں کی باقاعدہ نسل چلتی تھی۔ کوئی دیوی بے شوہر نہ تھی اور کوئی دیوتا بے زوجہ نہ تھا۔ انکو کھانے پینے کی ضرورت بھی لاحق ہوتی تھی اور ان کے پرستار ان کے لیے اس کا انتظام کرتے تھے۔ مشرکین کی ایک بڑی تعداد اس بات کی قائل تھی کہ خدا انسانی شکل میں ظہور کرتا ہے اور کچھ لوگ اس کے اوتار ہوتے ہیں۔ عیسائی اگرچہ ایک خدا کو ماننے کے مدعی تھے مگر انکا خدا بھی کم از کم ایک بیٹا تو رکھتا ہی تھا۔ اور باپ بیٹے کے ساتھ خدائی میں روح القدس کو بھی حصہ دار ہونے کا شرف حاصل تھا۔ حتیٰ کہ خدا کی ماں بھی ہوتی تھی اور اسکی ساس بھی۔ یہودی بھی ایک خدا کو ماننے کا دعویٰ کرتے تھے مگر ان کا خدا بھی مادیت اور جہانیت اور دوسری انسانی صفات سے خالی نہ تھا۔ وہ ٹہلتا تھا۔ انسانی شکل میں نمودار ہوتا تھا۔ اپنے کسی بندے سے کشتی بھی لڑ لیتا تھا۔ اور ایک عدد بیٹے عزیز کا باپ بھی تھا۔ ان مذہبی گروہوں کے علاوہ مجوسی آتش پرست تھے اور صابئی ستارہ پرست۔ اس حالت میں جب اللہ وحدہ لا شریک کو ماننے کی دعوت لوگوں کو دی گئی تو ان کے ذہن میں یہ سوالات پیدا ہونا ایک لازمی امر تھا کہ وہ رب ہے کس قسم کا جسے تمام ارباب اور معبودوں کو چھوڑ کر تنہا ایک ہی رب اور معبود تسلیم کرنے کی دعوت دی جا رہی ہے۔ قرآن مجید کا یہ اعجاز ہے کہ اس نے ان سوالات کا جواب چند الفاظ میں دیکر اللہ کی ہستی کا ایسا واضح تصور پیش کر دیا جو تمام مشرکانہ تصورات کا قلع قمع کر دیتا ہے اور اسکی ذات کے ساتھ مخلوقات کی صفات میں سے کسی صفت کی آلودگی کے لیے کوئی گنجائش نہیں رہنے دیتا۔

### فضیلت اور اہمیت

یہی وجہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی میں اس سورت کی بڑی عظمت تھی اور آپ مختلف طریقوں سے مسلمانوں کو اسکی اہمیت محسوس کراتے تھے تاکہ وہ کثرت سے اسکو پڑھیں اور عوام الناس میں اسے پھیلائیں کیونکہ یہ اسلام کے اولین بنیادی عقیدے (توحید) کو چار ایسے مختصر فقروں میں بیان کر دیتی

ہے جو فوراً انسان کے ذہن نشین ہو جاتے ہیں اور آسانی سے زبانوں پر چڑھ جاتے ہیں۔

احادیث میں کثرت سے یہ روایات بیان ہوئی ہیں کہ حضور نے مختلف مواقع پر مختلف طریقوں سے لوگوں کو بتایا یہ سورت ایک تہائی قرآن کے برابر ہے۔ بخاری۔ مسلم۔ ابو داؤد۔ نسائی۔ ترمذی۔ ابن ماجہ۔ مسند احمد طبرانی وغیرہ میں اس مضمون کی متعدد احادیث ابو سعید خدری۔ ابو ہریرہ۔ ابو ایوب انصاری۔ ابو الدرداء۔ معاذ بن جبل۔ جابر بن عبد اللہ۔ ابی بن کعب۔ ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط۔ ابن عمر۔ ابن مسعود۔ قتادہ بن النعمان۔ انس بن مالک۔ اور ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین سے منقول ہوئی ہیں۔ مفسرین نے حضور کے اس ارشاد کی بہت سی توجیہات بیان کی ہیں۔ مگر ہمارے نزدیک سیدھی اور صاف بات یہ ہے کہ قرآن مجید جس دین کو پیش کرتا ہے اسکی بنیاد تین عقیدے ہیں۔ ایک توحید۔ دوسرے رسالت۔ تیسرے آخرت۔ یہ سورت چونکہ خالص توحید کو بیان کرتی ہے اس لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو ایک تہائی قرآن کے برابر قرار دیا ہے۔

حضرت عائشہ کی یہ روایت بخاری و مسلم اور بعض دوسری کتب حدیث میں نقل ہوئی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک صاحب کو ایک مہم پر سردار بنا کر بھیجا تھا اور اس پورے سفر کے دوران ان کا مستقل طریقہ یہ رہا کہ ہر نماز میں وہ قل ہو اللہ احد پر قرات ختم کرتے تھے۔ واپسی پر ان کے ساتھیوں نے حضور سے اس کا ذکر کیا۔ آپ نے فرمایا ان سے پوچھو کہ وہ ایسا کیوں کرتے تھے ان سے پوچھا گیا تو انہوں نے کہا کہ اس میں رحمان کی صفت بیان کی گئی ہے اس لئے اسکا پڑھنا مجھے بہت محبوب ہے۔ حضور نے یہ بات سنی تو لوگوں سے فرمایا۔ خبر وہ ان اللہ تعالیٰ سبحہ انکو خبر دے دو کہ اللہ تعالیٰ انہیں محبوب رکھتا ہے۔ اسی سے ملتا جلتا واقع بخاری میں حضرت انس سے مردی ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ انصار میں سے ایک صاحب قبا میں نماز پڑھاتے تھے اور انکا طریقہ یہ تھا کہ ہر رکعت میں پہلے قل ہو اللہ پڑھتے۔ پھر کوئی اور

سورت تلاوت کرتے۔ لوگوں نے اس پر اعتراض کیا اور ان سے کہا کہ یہ تم کیا کرتے ہو کہ قل هو اللہ پڑھنے کے بعد اسے کافی نہ سمجھ کر کوئی اور سورت بھی اس کے ساتھ ملا لیتے ہو۔ یہ ٹھیک نہیں ہے۔ یا صرف اسی کو پڑھو اور اسے چھوڑ کر کوئی اور سورت پڑھو۔ انہوں نے کہا میں اسے نہیں چھوڑ سکتا تم چاہو تو میں تمہیں نماز پڑھاؤں ورنہ امامت چھوڑ دوں۔ لیکن لوگ انکی جگہ کسی اور کو امام بنانا بھی پسند نہیں کرتے تھے۔ آخر کار معاملہ حضور کے سامنے پیش کیا گیا۔ آپ نے ان سے پوچھا کہ تمہارے ساتھی جو کچھ چاہتے ہیں اسے قبول کرنے میں تم کو کیا امر مانع ہے۔ تمہیں ہر رکعت میں یہ سورت پڑھنے پر کس چیز نے آمادہ کیا۔ انہوں نے عرض کیا مجھے اس سے بہت محبت ہے۔ آپ نے فرمایا۔ جبک ایاھا ادخلک الجنۃ۔ اس سورت سے تمہاری محبت نے تمہیں جنت میں داخل کر دیا۔

In the name of Allah,  
Most Gracious,  
Most Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان  
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Say: \*1 He is  
Allah \*2, the One \*3.

کو \*1 وہ اللہ \*2 ہے یکتا \*3۔

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ﴿١﴾

\*1 The first addressee of this command is the Prophet (peace be upon him) himself for it was he who was asked: Who is your Lord and what is He like. Again it was he who was commanded to answer the question in the following words. But after him every believer is its addressee. He too should say what the Prophet (peace be upon him) had been commanded to say.

\*1۔ اس حکم کے اولین مخاطب تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، کیونکہ آپ ہی سے یہ سوال کیا گیا تھا کہ آپ کا رب کون اور کیسا ہے، اور آپ ہی کو حکم دیا گیا ہے کہ اس سوال کے جواب میں آپ یہ کہیں۔ لیکن حضور کے بعد ہر مومن اسکا مخاطب ہے۔ اُسے وہی بات کہنی چاہیے جس کے کہنے کا حکم حضور کو دیا گیا تھا۔

\*2 That is, my Lord to Whom you want to be introduced is



none but Allah. This is the first answer to the questions, and it means: I have not introduced a new lord who I want you to worship beside all other gods, but it is the same Being you know by the name of Allah. Allah was not an unfamiliar word for the Arabs. They had been using this very word for the Creator of the universe since the earliest times, and they did not apply this word to any of their other gods. For the other gods they used the word *ilah*. Then their beliefs about Allah had become fully manifest at the time Abraha invaded Makkah. At that time there existed 360 idols of gods (*ilahs*) in and around the Kabah, but the polytheists forsaking all of them had invoked only Allah for protection. In other words, they knew in their hearts that no *ilah* could help them on that critical occasion except Allah. The Kabah was also called *Bait-Allah* by them and not *Bait-ilahs* after their self-made gods. At many places in the Quran the polytheistic Arabian belief about Allah has been expressed, thus:

In Surah *Az-Zukhruf* it has been said: If you ask them who created them, they will surely say, Allah. (verse 87).

In Surah *Al-Ankabuut*: If you ask them, who has created the earth and the heavens and who has subjected the moon and the sun. They will surely say: Allah. And if you ask them, who sent down rainwater from the sky and thereby raised the dead earth back to life. They will surely say: Allah. (verses 61-63).

In Surah *Al-Muminun*: Say to them, tell me, if you know, whose is the earth and all who dwell in it. They will say, Allah's. Say to them: To whom do the seven heavens and

the Glorious Throne belong. They will say: To Allah. Say to them: Tell me, if you know, whose is the sovereignty over everything. And who is that Being who gives protection while none else can give protection against Him. They will surely reply: This power belongs to Allah. (verses 84-89).

In Surah Yunus: Ask them: Who provides for you from the heavens and the earth. Who has power over the faculties of hearing and sight. Who brings forth the living from the dead and the dead from the living. Who directs the system of the universe. They will surely reply: Allah. (verse 31).

Again in Surah Yunus at another place: When you set sails in ships, rejoicing over a fair breeze, then all of a sudden a strong wind begins to rage against the passengers and waves begin to surge upon them from every side and they realize that they have been encircled by the tempest. At that time they pray to Allah with sincere faith, saying: If you deliver us from this peril, we will become Your grateful servants. But when He delivers them, the same people begin to rebel on the earth against the truth. (verses 22-23).

The same thing has been reiterated in Surah Bani Israil, thus: When a misfortune befalls you on the sea, all of those whom you invoke for help fail you but He (is there to help you), yet when He brings you safe to land, you turn away from Him. (verse 67).

Keeping these verses in view, let us consider that when the people asked: Who is your Lord and what is He like to Whom service and worship you call us. The answer given was *Huwa Allah*: He is Allah. This answer by itself gives the meaning: My Lord is He whom you yourself acknowledge

as your own as well as the whole world's Creator, its Master, Sustainer and Administrator, and He whom you invoke for help at critical times beside all other deities, and I invite you to His service alone. This answer comprehends all the perfect and excellent attributes of Allah. Therefore, it is not at all conceivable that the Creator of the universe, its Administrator and Disposer of its affairs, Sustainer of all the creatures living in it, and the Helper of the servants in times of hardship, would not be living, hearing and seeing, that He would not be an All-Powerful, All-Knowing, All-Wise, All-Merciful and All-Kind Sovereign.

2\*۔ یعنی میرے جس رب سے تم تعارف حاصل کرنا چاہتے ہو وہ کوئی اور نہیں بلکہ اللہ ہے۔ یہ اُن سوال کرنے والوں کی بات کا پہلا جواب ہے، اور اس کا مطلب یہ ہے کہ میں کوئی نیا رب لے کر نہیں آگیا ہوں جس کی عبادت، دوسرے سب معبودوں کو چھوڑ کر، میں تم سے کروانا چاہتا ہوں، بلکہ وہ ہستی ہے جس کو تم اللہ کے نام سے جانتے ہو۔ ”اللہ“ عربوں کے لیے کوئی اجنبی لفظ نہ تھا۔ قدیم ترین زمانے سے وہ خالق کائنات کے لیے یہی لفظ استعمال کر رہے تھے اور اپنے دوسرے معبودوں میں سے کسی پر بھی اس کا اطلاق نہیں کرتے تھے۔ دوسرے معبودوں کے لیے اُن کے ہاں الہ کا لفظ رائج تھا۔ پھر اللہ کے بارے میں اُن کے جو عقائد تھے اُن کا اظہار اُس موقع پر خوب کھل کر ہو گیا تھا جب ابرہہ نے مکہ پر چڑھائی کی تھی۔ اُس وقت خانہ کعبہ میں ۳۶۰ الہوں کے بت موجود تھے، مگر مشرکین نے اُن سب کو چھوڑ کر صرف اللہ سے دعائیں مانگی تھیں کہ وہ اس بلا سے اُن کو بچائے۔ گویا وہ اپنے دلوں میں اچھی طرح جانتے تھے کہ اللہ کے سوا کوئی الہ اس نازک وقت میں اُن کی مدد نہیں کر سکتا۔ کعبے کو بھی وہ اُن الہوں کی نسبت سے بیٹا لالہ نہیں، بلکہ اللہ کی نسبت سے بیٹا اللہ کہتے تھے۔ قرآن مجید میں جگہ جگہ یہ بتایا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے بارے میں مشرکین



عرب کا عقیدہ کیا تھا۔ مثال کے طور پر:

سورۃ زُخْرَف میں ہے: ”اگر تم ان سے پوچھو کہ انہیں کس نے پیدا کیا ہے تو یہ ضرور کہیں گے کہ اللہ نے“ (آیت ۸۷)۔

سورۃ عنکبوت میں ہے: ”اگر تم ان سے پوچھو کہ آسمانوں اور زمین کو کس نے پیدا کیا ہے اور چاند اور سورج کو کس نے مسخر کر رکھا ہے، تو یہ ضرور کہیں گے کہ اللہ نے۔“

اور اگر تم ان سے پوچھو کہ کس نے آسمان سے پانی برسایا اور اُس کے ذریعہ سے مردہ پڑی ہوئی زمین کو جلا اٹھایا، تو یہ ضرور کہیں گے کہ اللہ نے“ (آیات ۶۱ تا ۶۳)۔

سورۃ مومنوں میں ہے: ”ان سے کہو، بتاؤ اگر تم جانتے ہو کہ یہ زمین اور اس کی ساری آبادی کس کی ہے؟ یہ ضرور کہیں گے اللہ کی۔“

ان سے پوچھو ساتوں آسمان اور عرشِ عظیم کا مالک کون ہے؟ یہ ضرور کہیں گے اللہ۔

ان سے کہو، بتاؤ اگر تم جانتے ہو کہ ہر چیز پر اقتدار کس کا ہے؟ اور کون ہے جو پناہ دیتا ہے اور اُس کے مقابلے میں کوئی پناہ نہیں دے سکتا؟ یہ ضرور جواب دیں گے کہ یہ بات تو اللہ ہی کے لیے ہے“ (آیات ۸۲ تا ۸۹)۔

سورۃ یونس میں ہے: ”ان سے پوچھو، کون تم کو آسمان اور زمین سے رزق دیتا ہے؟ یہ سماعت اور بینائی کی قوتیں (جو تمہیں حاصل ہیں) کس کے اختیار میں ہیں؟ اور کون زندہ کو مردہ سے اور مردہ کو زندہ سے نکالتا ہے؟ اور کون اس نظامِ عالم کی تدبیر کر رہا ہے؟ یہ ضرور کہیں گے کہ اللہ“ (آیت ۳۱)۔

اسی سورۃ یونس میں ایک اور جگہ ہے: ”جب تم لوگ کشتیوں پر سوار ہو کر بادِ موافق پر فرماؤ اور سفر کر رہے ہوتے ہو اور پھر یکایک بادِ مخالف کا زور ہوتا ہے اور ہر طرف سے موجوں کے تھپیرے لگتے ہیں اور مسافر سمجھ

لیتے ہیں کہ طوفان میں گھر گئے، اُس وقت سب اپنے دین کو اللہ ہی کے لیے خالص کر کے اُس سے دعائیں مانگتے ہیں کہ اگر تو نے ہمیں اس بلا سے نجات دے دی تو ہم شکر گزار بندے بنیں گے۔ مگر جب وہ ان کو بچا لیتا ہے تو پھر وہی لوگ حق سے منحرف ہو کر زمین میں بغاوت کرنے لگتے ہیں“ (آیات ۲۲ و ۲۳)

یہی بات سورہ بنی اسرائیل میں یوں دُہرائی گئی ہے: ”جب سمندر میں تم پر مصیبت آتی ہے تو اُس ایک کے سوا دوسرے جن جن کو تم پکارا کرتے ہو وہ سب گم ہو جاتے ہیں، مگر جب وہ تم کو بچا کر خشکی پر پہنچا دیتا ہے تو تم اُس سے منہ موڑ جاتے ہو“ (آیت ۶۷)۔

ان آیات کو نگاہ میں رکھ کر دیکھیے کہ جب لوگوں نے پوچھا کہ وہ تمہارا رب کون ہے اور کیسا ہے جس کی بندگی و عبادت کی طرف تم ہمیں بلا تے ہو، تو انہیں جواب دیا گیا ہو اللہ، وہ اللہ ہے۔ اس جواب سے خود بخود یہ مطلب نکلتا ہے کہ جسے تم خود اپنا اور ساری کائنات کا خالق، مالک، رازق اور مدبر و منتظم مانتے ہو، اور سخت وقت آنے پر جسے دوسرے سب معبودوں کو چھوڑ کر مدد کے لیے پکارتے ہو، وہی میرا رب ہے اور اسی کی بندگی کی طرف میں تمہیں بلاتا ہوں۔ اس جواب میں اللہ تعالیٰ کی تمام صفات کمالیہ آپ سے آپ آجاتی ہیں۔ اس لیے کہ یہ بات سرے سے قابلِ تصوّر ہی نہیں ہے کہ کائنات کو پیدا کرنے والا، اُس کا انتظام اور اُس کے معاملات کی تدبیر کرنے والا، اُس میں پائی جانے والی تمام مخلوقات کو رزق دینے والا، اور مصیبت کے وقت اپنے بندوں کی مدد کرنے والا، زندہ نہ ہو، سنتا اور دیکھتا نہ ہو، قادر مطلق نہ ہو، علیم اور حکیم نہ ہو، رحیم اور کریم نہ ہو، اور سب پر غالب نہ ہو۔

**\*3** The scholars have explained the sentence *Huwa-Allahu Ahad* syntactically, but in our opinion its explanation which perfectly corresponds to the context is that *Huwa* is the subject and *Allahu* its predicate, and *Ahad-un* its second predicate. According to this parsing the sentence means: He (about Whom you are questioning me) is Allah, is One and only one. Another meaning can also be, and according to

language rules it is not wrong either: He is Allah, the One. Here, the first thing to be understood is the unusual use of *ahad* in this sentence. Usually this word is either used in the possessive case as *yaum ul-ahad* (first day of the week), or to indicate total negative as *Ma jaa a-ni ahad-un* (No one has come to me), or in common questions like *Hal indaka ahad-un* (Is there anyone with you), or in conditional clauses like *Injaa-ka ahad-un* (If someone comes to you), or in counting as *ahad, ithnan, ahad ashar* (one, two, eleven). Apart from these uses, there is no precedent in the pre-Quranic Arabic that the mere word *ahad* might have been used as an adjective for a person or thing. After the revelation of the Quran this word has been used only for the Being of Allah, and for no one else. This extraordinary use by itself shows that being single, unique and matchless is a fundamental attribute of Allah; no one else in the world is qualified with this quality: He is One, He has no equal. Then, keeping in view the questions that the polytheists and the followers of earlier scriptures asked the Prophet (peace be upon him) about his Lord, let us see how they were answered with *ahad-un* after *Huwa-Allah*.

First, it means: He alone is the Sustainer: no one else has any share or part in providence and since He alone can be the *Ilah* (Deity) Who is Master and Sustainer, therefore, no one else is His associate in Divinity either.

Secondly, it also means He alone is the Creator of the universe: no one else is His associate in this work of creation. He alone is the Master of the universe, the Disposer and Administrator of its system, the Sustainer of



His creatures, Helper and Rescuer in times of hardship; no one else has any share or part whatever in the works of Godhead, which as you yourselves acknowledge, are works of Allah.

Thirdly, since they had also asked the questions: Of what is your Lord made? What is His ancestry? What is his sex? From whom has He inherited the world and who will inherit it after Him? All these questions have been answered with one word *ahad* for Allah. It means:

(1) He alone has been, and will be, God forever; neither was there a God before Him, nor will there be any after Him.

(2) There is no race of gods to which He may belong as a member: He is God, One and Single, and none is homogeneous with Him.

(3) His being is not merely One (*wahid* but *ahad*, in which there is no tinge of plurality in any way: He is not a compound being, which may be analyzable or divisible, which may have a form and shape, which may be residing somewhere, or may contain or include something, which may have a color, which may have some limbs, which may have a direction, and which may be variable or changeable in any way. Free from every kind of plurality He alone is a Being who is *Ahad* in every aspect. (Here, one should fully understand that the word *wahid* is used in Arabic just like the word one in English. A collection consisting of great pluralities is collectively called *wahid* or one, as one man, one nation, one country, one world, even one universe, and every separate part of a collection is also called one. But the word *Ahad* is not used for anyone except Allah. That is why

wherever in the Quran the word *wahid* has been used for Allah, He has been called *Ilah wahid* (one Deity), or *Allah-ulWahid-al-Qahhar* (One Allah Who is Omnipotent), and nowhere just *wahid*, for this word is also used for the things which contain pluralities of different kinds in their being. On the contrary, for Allah and only for Allah the word *Ahad* has been used absolutely, for He alone is the Being Who exists without any plurality in any way, Whose Oneness is perfect in every way.

**3\*** - نحوی قواعد کی رو سے ہوا اللہ احد کی متعدد ترکیبیں بیان کی ہیں، مگر ہمارے نزدیک ان میں سے جو ترکیب اس مقام کے ساتھ پوری مناسبت رکھتی ہے وہ یہ ہے کہ ہو مبتدا ہے، اللہ اس کی خبر ہے، اور احد اس کی دوسری خبر۔ اس ترکیب کے لحاظ سے اس جملے کا مطلب یہ ہے کہ ”وہ (جس کے بارے میں تم لوگ سوال کر رہے ہو) اللہ ہے، یکتا ہے۔“ دوسرا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے، اور زبان کے لحاظ سے غلط نہیں ہے کہ ”وہ اللہ ایک ہے۔“

یہاں سب سے پہلے یہ بات سمجھ لینی چاہیے کہ اس جملہ میں اللہ تعالیٰ کے لیے لفظ احد جس طرح استعمال کیا گیا ہے وہ عربی زبان میں اس لفظ کا غیر معمولی استعمال ہے۔ معمولاً یہ لفظ یا تو مضاف یا مضاف الیہ کے طور پر استعمال ہوتا ہے، جیسے یومُ الا حد، ہفتے کا پہلا دن، اور فابعثوا احدکم، ”اپنے کسی آدمی کو بھیجو۔“ یا نفی عام کے لیے استعمال ہوتا ہے، جیسے ما جاءنی احد ”میرے پاس کوئی نہیں آیا۔“ یا عمومیت کا پہلو لیے ہوئے سوالیہ فقرے میں بولا جاتا ہے، جیسے هل عندک احد؟ ”کیا تمہارے پاس کوئی ہے؟“ یا اسی عمومیت کے پہلو سے شرطیہ جملہ میں بولا جاتا ہے، جیسے ان جاءک احد، ”اگر تمہارے پاس کوئی آئے۔“ یا گنتی میں بولا جاتا ہے، جیسے احد، اثنان، احد عشر، ایک، دو، گیارہ۔ ان استعمالات کے سوا نزولِ قرآن سے پہلے کی عربی زبان میں اس امر کی کوئی نظیر نہیں ملتی کہ محض لفظ احد وصف کے طور پر کسی شخص یا چیز کے لیے بولا گیا ہو، اور نزولِ قرآن کے

بعد یہ لفظ صرف اللہ تعالیٰ کی ذات کے لیے استعمال کیا گیا ہے، دوسرے کسی کے لیے کبھی استعمال نہیں کیا گیا۔ اس غیر معمولی طرز بیان سے خود بخود یہ ظاہر ہوتا ہے کہ یکتا و یگانہ ہونا اللہ کی خاص صفت ہے، موجودات میں سے کوئی دوسرا اس صفت سے متصف نہیں ہے۔ وہ ایک ہے، کوئی اس کا ثانی نہیں۔

پھر جو سوالات مشرکین اور اہل کتاب نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کے رب کے بارے میں کیے تھے اُن کو نگاہ میں رکھتے ہوئے دیکھیے کہ ہو اللہ کہنے کے بعد احد کہہ کر ان کا جواب کس طرح دیا گیا ہے: اولاً، اس کے معنی یہ ہیں کہ وہی اکیلا رب ہے، کسی دوسرے کا ربوبیت میں کوئی حصہ نہیں ہے، اور چونکہ الہ (معبود) وہی ہو سکتا ہے جو رب (مالک و پروردگار) ہو، اس لیے الوہیت میں بھی کوئی اس کا شریک نہیں۔

ثانیاً، اس کے معنی یہ بھی ہیں کہ وہی تنہا کائنات کا خالق ہے، تخلیق کے اس کام میں کوئی اور اُس کا شریک نہیں ہے۔ وہی اکیلا مالک الملک ہے، نظام عالم کا مدبر و منتظم ہے، اپنی مخلوقات کا رزق رساں ہے، اور آڑے وقت میں مدد کرنے والا فریادرس ہے۔ خدائی کے ان کاموں میں، جن کو تم خود مانتے ہو کہ یہ اللہ کے کام ہیں، کسی دوسرے کا قطعاً کوئی حصہ نہیں ہے۔

ثالثاً، چونکہ اُنہوں نے یہ بھی پوچھا تھا کہ وہ کس چیز سے بنا ہے؟ اُس کا نسب کیا ہے؟ وہ کس جنس سے ہے؟ کس سے اُس نے دنیا کی میراث پائی ہے؟ اور اُس کے بعد کون اُس کا وارث ہو گا؟ اس لیے اُن کے ان سارے سوالات کا جواب بھی اللہ تعالیٰ کے لیے صرف ایک لفظ احد بول کر دے دیا گیا ہے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ (۱) وہی ایک خدا ہمیشہ سے ہے اور ہمیشہ رہے گا، نہ اُس سے پہلے کوئی خدا تھا، نہ اس کے بعد کوئی خدا ہو گا۔ (۲) خداؤں کی کوئی جنس نہیں ہے جس کا وہ فرد ہو، بلکہ وہ اکیلا خدا ہے اور کوئی اُس کا ہم جنس نہیں۔ (۳) اُس کی ذات محض واحد نہیں بلکہ احد ہے جس میں کسی حیثیت سے بھی کثرت کا کوئی شائبہ نہیں ہے۔ وہ اجزاء سے مرکب وجود نہیں ہے جو قابل تجزیہ و تقسیم ہو، جو کوئی شکل اور صورت رکھتا ہو، جو کسی



جگہ رہتا ہو یا کوئی چیز اس کے اندر جگہ پاتی ہو، جس کا کوئی رنگ ہو، جس کے کچھ اعضا ہوں، جس کی کوئی سمت اور جہت ہو، اور جس کے اندر کسی قسم کا تغیر و تبدل ہوتا ہو۔ تمام اقسام کی کثرتوں سے بالکل پاک اور منزہ وہ ایک ہی ذات ہے جو ہر لحاظ سے احد ہے۔ (اس مقام پر یہ بات اچھی طرح سمجھ لینی چاہیے کہ عربی زبان میں ”واحد“ کا لفظ بالکل اسی طرح استعمال ہوتا ہے جس طرح ہم اردو میں ”ایک“ کا لفظ استعمال کرتے ہیں۔ بڑی سے بڑی کثرتوں پر مشتمل کسی مجموعہ کو بھی اس کی مجموعی حیثیت کے لحاظ سے واحد یا ایک کہا جاتا ہے، جیسے ایک آدمی، ایک قوم، ایک ملک، ایک دنیا، حتیٰ کہ ایک کائنات۔ اور کسی مجموعہ کے ہر جز کو الگ الگ بھی ایک ہی کہا جاتا ہے۔ لیکن احد کا لفظ اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کے لیے استعمال نہیں کیا جاتا۔ اسی لیے قرآن مجید میں جہاں بھی اللہ تعالیٰ کے لیے واحد کا لفظ استعمال ہوا ہے وہاں الہ واحد، ایک ہی معبود، یا اللہ الواحد القهار، اکیلا اللہ جو سب کو مغلوب کر کے رکھنے والا ہے، کہا گیا ہے، محض واحد کہیں نہیں کہا گیا، کیونکہ یہ لفظ ان چیزوں کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے جو اپنی ذات میں طرح طرح کی کثرتیں رکھتی ہیں۔ بخلاف اس کے اللہ کے لیے اور صرف اللہ ہی کے لیے احد کا لفظ مطلقاً استعمال کیا گیا ہے۔ کیونکہ وجود میں صرف وہی ایک ہستی ایسی ہے جس میں کسی حیثیت سے بھی کوئی کثرت نہیں ہے، جس کی وحدانیت ہر لحاظ سے کامل ہے۔

2. “Allah, the Self Sufficient.”\*4

اللہ بے نیاز ہے۔\*4

اللَّهُ الصَّمَدُ

\*4 The word used in the original is *samad* of which the root is *smd*. A look at the derivatives in Arabic from this root will show how comprehensive and vast this word is in meaning. (Lexical discussion of the meanings of the derivatives is omitted).

On the basis of these lexical meanings the explanations of the word *as-Samad* in the verse *Allah-us-Samad*, which have been reported from the companions, their immediate

successors and the later scholars are given below:

**Ali Ikrimah and Kab Ahbar:** *Samad* is he who has no superior.

**Abdullah bin Masud, Abdullah bin Abbas and Abu Wail**  
**Shaqiq bin Salamah:** The chieftain whose chieftaincy is perfect and of the most extraordinary kind.

**Another view of Ibn Abbas:** Samad is he to whom the people turn when afflicted with a calamity. Still another view of his: The chieftain who in his chieftaincy, in his nobility and glory, in his clemency and forbearance, in his knowledge and wisdom is perfect.

**Abu Hurairah:** He who is independent of all and all others are dependent upon him.

**Other views of Ikrimah:** He from whom nothing ever has come out, nor normally comes out, who neither eats nor drinks. Views containing the same meaning have been related from Shabi and Muhammad bin Kab al-Kurazi also.

**Suddi:** The one to whom the people turn for obtaining the things they need and for help in hardships.

**Saeed bin Jubair:** He who is perfect in all his attributes and works.

**Rabi bin Jubair:** He who is immune from every calamity.

**Muqatil bin Hayyan:** He who is faultless.

**Ibn Kaysan:** He who is exclusive in his attributes.

**Hasan Basri and Qatadah:** He who is ever-living and immortal.

Similar views have been related from Mujahid, Mamar and Murrat alHamadani also.

Murrat al-Hamadani's another view is: He who decides whatever he wills and does whatever he wills, without there being anyone to revise his judgment and decision. Ibrahim Nakhai: He to whom the people turn for fulfillment of their desires. Abu Bakr al-Anbari: There is no difference of opinion among the lexicographers that *samad* is the chief who has no superior and to whom the people turn for fulfillment of their desires and needs and in connection with other affairs. Similar to this is the view of Az-Zajjaj, who says *Samad* is he in whom leadership has been perfected, and to whom one turns for fulfillment of his needs and desires.

Now, let us consider why *Allahu-Ahad* has been said in the first sentence and why *Allah-us-Samad* in this sentence. About the word *ahad* we have explained above that it is exclusively used for Allah, and for none else. That is why it has been used as *ahad*, in the indefinite sense. But since the word *samad* is used for creatures also, *Allall-us-Samad* has been said instead of *Allah Samad*, which signifies that real and true *Samad* is Allah alone. If a creature is *samad* in one sense, it may not be *samad* in some other sense, for it is mortal, not immortal; it is analyzable and divisible, is compound, its parts can scatter away any time; some creatures are dependent upon it, and upon others it is dependent; its chieftaincy is relative and not absolute; it is superior to certain things and certain other things are superior to it; it can fulfill some desires of some creatures but it is not in the power of any creature to fulfill all the desires of all the creatures, On the contrary, Allah is perfect



in His attributes of *Samad* in every respect; the whole world is dependent upon Him in its needs, but He is not dependent upon anyone; everything in the world turns to Him, consciously or unconsciously, for its survival and for fulfillment of the needs of everyone; He is Immortal and Ever-living; He sustains others and is not sustained by anyone; He is Single and Unique, not compound so as to be analyzable and divisible; His sovereignty prevails over entire universe and He is Supreme in every sense. Therefore, He is not only *Samad* but *As-Samad*, i.e. the Only and One Being Who is wholly and perfectly qualified with the attribute of *samad* in the true sense.

Then, since He is *As-Samad*, it is necessary that He should be Unique, One and Only, for such a being can only be One, which is not dependent upon anyone and upon whom everyone else may be dependent; two or more beings cannot be self-sufficient and fulfillers of the needs of all. Furthermore, His being *As-samad* also requires that He alone should be the Deity, none else, for no sensible person would worship and serve the one who had no power and authority to fulfill the needs of others.

\*4- اصل میں لفظ صمد استعمال کیا گیا ہے جس کا مادہ ص، م، د ہے۔ عربی زبان میں اس مادے سے جو الفاظ

نکلے ہیں ان پر ایک نگاہ ڈالنے سے معلوم ہو جاتا ہے کہ اس کے معانی کی وسعت کس قدر ہے:

1- الصَّمَدُ۔ قصد کرنا، بلند مقام جو بڑی ضخامت رکھتا ہو، سطح مرتفع، وہ آدمی جسے جنگ میں بھوک پیاس نہ

لگتی ہو، وہ سردار جس کی طرف حاجات میں رجوع کیا جاتا ہو۔

2- الصَّمَدُ۔ ہر چیز کا بلند حصہ، وہ شخص جس سے بالاتر کوئی دوسرا شخص نہ ہو، وہ سردار جس کی اطاعت کی جاتی

ہو اور اُس کے بغیر کسی معاملہ کا فیصلہ نہ کیا جاتا ہو، وہ سردار جس کی طرف حاجتمند لوگ رجوع کرتے ہوں، دائم، بلند مرتبہ، ٹھوس جس میں کوئی خول یا جھول نہ ہو اور جس سے نہ کوئی چیز نکلتی ہو نہ اس میں داخل ہو سکتی ہو، وہ آدمی جسے جنگ میں بھوک پیاس نہ لگتی ہو۔

3- الْمُصَمَّدُ۔ ٹھوس چیز جس کا کوئی جوف نہ ہو۔

4- الْمَصْمَدُ۔ مقصود جس کی طرف جانے کا قصد کیا جائے، سخت چیز جس میں کوئی کمزوری نہ ہو۔

5- بَيْتٌ مُّصَمَّدٌ۔ وہ گھر جس کی طرف حاجات میں رجوع کیا جاتا ہو۔

6- بِنَاءٌ مُّصَمَّدٌ۔ بلند عمارت۔

7- صَمَدَةٌ وَصَمَدٌ إِلَيْهِ صَمَدًا۔ اُس شخص کی طرف جانے کا قصد کیا۔

8- أَصَمَدٌ إِلَيْهِ الْأَمْرُ۔ اُس کے سپرد معاملہ کر دیا، اُس کے آگے معاملہ پیش کر دیا، اُس کے اوپر معاملہ میں اعتماد

کیا۔ (صحاح، قاموس، لسان العرب)۔

ان لغوی معنوں کی بنا پر آیت اللہ الصَّمَدُ میں لفظ الصَّمَدُ کی جو تفسیر صحابہ و تابعین اور بعد کے اہل علم سے منقول ہیں انہیں ہم ذیل میں درج کرتے ہیں:

1- حضرت علیؓ، عکرمہ اور کعب أجباز: ”صمد وہ ہے جس سے بالاتر کوئی نہ ہو۔“

2- حضرت عبد اللہ بن مسعود، حضرت عبد اللہ بن عباس اور ابو وائل شقیق بن سلمہ: ”وہ سردار جس کی سیادت کامل ہو اور اتہنا کو پہنچی ہوئی ہو۔“

3- ابن عباسؓ کا دوسرا قول: ”صمد وہ ہے جس کی طرف لوگ کسی بلا یا مصیبت کے نازل ہونے پر مدد کے لیے رجوع کریں۔“ اُن کا ایک اور قول: ”وہ سردار جو اپنی سیادت میں، اپنے شرف میں، اپنی عظمت میں، اپنے علم اور بردباری میں، اپنے علم میں اور اپنی حکمت میں کامل ہو۔“

4- حضرت ابو ہریرہ: ”وہ جو سب سے بے نیاز ہو اور سب اُس کے محتاج ہوں۔“

5- عکرمہ کے دوسرا احوال: ”وہ جس میں سے نہ کوئی چیز کبھی نکلی ہو نہ نکلتی ہو۔“، ”جو نہ کھاتا ہو نہ پیتا ہو۔“

اسی کے ہم معنی اقوال شعبی اور محمد بن کعب القرظی سے بھی منقول ہیں۔

6- سدّی: ”مطلوب چیزیں حاصل کرنے کے لیے لوگ جس کا قصد کریں اور مصائب میں مدد کے لیے جس کی طرف رجوع کریں۔“

7- سعید بن جبیر: ”وہ جو اپنی تمام صفات اور اعمال میں کامل ہو۔“

8- ربیع بن انس: ”وہ جس پر کوئی آفت نہ آتی ہو۔“

9- مقاتل بن حیان: ”وہ جو بے عیب ہو۔“

10- ابن کیسان: ”وہ جس کی صفت سے کوئی دوسرا متصف نہ ہو۔“

11- حسن بصری اور قتادہ: ”جو باقی رہنے والا اور لازوال ہو۔“ اسی سے ملتے جلتے اقوال مجاہد اور معمر اور مرّة الہدانی سے بھی منقول ہیں۔“

12- مرّة الہدانی کا ایک اور قول یہ ہے کہ: ”وہ جو اپنی مرضی کے مطابق جو چاہے فیصلہ کرے اور جو کام چاہے کرے، اس کے حکم اور فیصلے پر نظر ثانی کرنے والا کوئی نہ ہو۔“

13- ابراہیم نخعی: ”وہ جس کی طرف لوگ اپنی حاجتوں کے لیے رجوع کریں۔“

14- ابو بکر الأنباری: ”اہل لغت کے درمیان اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ صدّ اُس سردار کو کہتے ہیں جس سے بالاتر کوئی اور سردار نہ ہو، اور جس کی طرف لوگ اپنی حاجات اور اپنے معاملات میں رجوع کریں۔“ اسی کے قریب الزّجاج کا قول ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ ”صدّ وہ ہے جس پر سرداری ختم ہو گئی ہو اور ہر ایک اپنی حاجات کے لیے جس کی طرف رجوع کرے۔“

اب غور کیجئے کہ پہلے فقرے میں اللّٰہ اَعْدٰیوٰں کہا گیا، اور اس فقرے میں اللّٰہ، الصّدّ کہنے کی کیا وجہ ہے۔ لفظ اَعْدٰی کے متعلق ہم بیان کر چکے ہیں کہ وہ صرف اللّٰہ تعالیٰ کے لیے مخصوص ہے، کسی اور کے لیے سرے سے مستعمل ہی نہیں ہے، اس لیے اُسے اَعْدٰی، یعنی نکرہ کی صورت میں استعمال کیا گیا ہے۔ لیکن صدّ کا لفظ



چونکہ مخلوقات کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے، اس لیے اللہ صمد کہنے کے بجائے اللہ صمد کہا گیا، جس کے معنی یہ ہیں کہ اصلی اور حقیقی صمد اللہ تعالیٰ ہی ہے۔ مخلوق اگر کسی حیثیت سے صمد ہو بھی تو کسی دوسری حیثیت سے وہ صمد نہیں ہے، کیونکہ وہ فانی ہے، لازوال نہیں ہے، قابل تجزیہ و تقسیم ہے، مرکب ہے، کسی وقت اُس کے اجزا بکھر سکتے ہیں، بعض مخلوقات اُس کی محتاج ہیں تو بعض کا وہ خود محتاج ہے، اُس کی سیادت اضافی ہے نہ کہ مطلق، کسی کے مقابلے میں وہ برتر ہے تو اس کے مقابلے میں کوئی اور برتر ہے، بعض مخلوقات کی بعض حاجات کو وہ پورا کر سکتا ہے مگر سب کی تمام حاجات کو پورا کرنا کسی مخلوق کے بس میں نہیں ہے۔ بخلاف اِس کے اللہ تعالیٰ کی صمدیت ہر حیثیت سے کامل ہے۔ ساری دنیا اُس کی محتاج ہے اور وہ کسی کا محتاج نہیں۔ دنیا کی ہر چیز اپنے وجود و بقا اور اپنی حاجات و ضروریات کے لیے شعوری طور پر یا غیر شعوری طور پر اُسی کی طرف رجوع کرتی ہے اور سب کی تمام حاجات پوری کرنے والا وہی ہے۔ وہ غیر فانی اور لازوال ہے۔ رزق دیتا ہے، لیتا نہیں ہے۔ مفرد ہے، مرکب نہیں ہے کہ قابل تجزیہ و تقسیم ہو۔ ساری کائنات پر اس کی سیادت قائم ہے اور وہ سب سے برتر ہے۔ اس لیے وہ محض صمد نہیں ہے بلکہ الصمد ہے، یعنی ایک ہی ایسی ہستی جو حقیقت میں صمدیت سے تمام و کمال متصف ہے۔

3. “Neither He begets, nor was He begotten.” \*5

نہ اسکی اولاد اور نہ وہ کسی کی اولاد۔ \*5

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿۳﴾

\*5 The polytheists in every age have adopted the concept that like men, gods also belong to a species, which has many members and they also get married, beget and are begotten. They did not even regard Allah, Lord of the universe, as supreme and above this concept of ignorance, and even proposed children for Him. Thus, the Arabian belief as stated in the Quran was that they regarded the angels as daughters of Allah. The Prophetic communities too could

not remain immune from this creed of paganism. They too adopted the creed of holding one saintly person or another as son of God. Two kinds of concepts have always been mixed up in these debasing superstitions. Some people thought that those whom they regarded as Allah's children, were descended from him in the natural way and some others claimed that the one whom they called son of God, had been adopted by Allah Himself as a son. Although they could not dare call anyone as, God forbid, father of God, obviously human mind cannot remain immune against such a concept that God too should be regarded as a son of somebody when it is conceived that He is not free from sex and procreation and that He too, like man, is the kind of being which begets children and needs to adopt a son in case it is childless, That is why one of the questions asked of the Prophet (peace be upon him) was: What is the ancestry of Allah, and another was: From whom has He inherited the world and who will inherit it after Him.

If these assumptions of ignorance are analyzed, it becomes obvious that they logically necessitate the assumption of some other things as well.

First, that God should not be One, but there should be a species of Gods, and its members should be associates in the attributes, acts and powers of Divinity. This not only follows from assuming God begetting children but also from assuming that He has adopted someone as a son, for the adopted son of somebody can inevitably be of his own kind. And when, God forbid, he is of the same kind as God, it cannot be denied that he too possesses attributes of

Godhead.

Second, that the children cannot be conceived unless the male and the female combine and some substance from the father and the mother unites to take the shape of child. Therefore, the assumption that God begets children necessitates that He should, God forbid, be a material and physical entity, should have a wife of His own species, and some substance also should issue from His body.

Third, that wherever there is sex and procreation, it is there because individuals are mortal and for the survival of their species it is inevitable that they should beget children to perpetuate the race. Thus, the assumption that God begets children also necessitates that He should, God forbid, Himself be mortal, and immortality should belong to the species of Gods, not to God Himself. Furthermore, it also necessitates that like all mortal individuals, God also, God forbid, should have a beginning and an end. For the individuals of the species whose survival depends upon sex and procreation neither exist since eternity nor will exist till eternity.

Fourth, that the object of adopting some one as a son is that a childless person needs a helper in his lifetime and an heir after his death. Therefore, the supposition that Allah has adopted a son inevitably amounts to ascribing all those weaknesses to His sublime Being which characterize mortal man.

Although all these assumptions are destroyed as soon as Allah is called and described as *Ahad* and *As-Samad*, yet when it is said: Neither has He an offspring nor is He the



offspring of another, there remains no room for any ambiguity in this regard. Then, since these concepts are the most potent factors of polytheism with regard to Divine Being, Allah has refuted them clearly and absolutely not only in Surah *Al-Ikhlās* but has also reiterated this theme at different places in different ways so that the people may understand the truth fully. For example let us consider the following verses:

**Allah is only One Deity:** He is far too exalted that He should have a son: whatever is in the heavens and whatever is in the earth belongs to Him. (Surah An-Nisa, Ayat 171).

**Note it well:** they, in fact, invent a falsehood when they say, Allah has children. They are utter liars. (Surah As-Saaffat, Ayats 151-152).

**They have invented a blood-relationship between Allah and the angels,** whereas the angels know well that these people will be brought up (as culprits). (Surah As-Saaffat, Ayat 158).

**These people have made some of His servants to be part of Him.** The fact is that man is manifestly ungrateful. (Surah Az-Zukhruf, Ayat 15).

**Yet the people have set up the Jinn as partners with Allah,** whereas He is their Creator; they have also invented for Him sons and daughters without having any knowledge, whereas He is absolutely free from and exalted far above the things they say. He is the Originator of the heavens and the earth: how should He have a son, when He has no consort? He has created each and every thing. (Surah Al-Anaam, Ayats 100-101).

They say: the Merciful has offspring. Glory be to Allah! They (whom they describe as His offspring) are His mere servants who have been honored. (Surah Al-Anbiya, Ayat 26).

They remarked: Allah has taken a son to himself. Allah is All-pure: He is Self Sufficient. He is the Owner of everything that is in the heavens and the earth. Have you any authority for what you say? What, do you ascribe to Allah that of which you have no knowledge. (Surah Yunus, Ayat 68).

And (O Prophet) say: Praise is for Allah who has begotten no son nor has any partner in His Kingdom nor is helpless to need any supporter. (Surah Bani Israil, Ayat 111).

Allah has no offspring, and there is no other deity as a partner with Him. (Surah Al-Muminun, Ayat 91).

In these verses the belief of the people who ascribe real as adopted children to Allah, has been refuted from every aspect, and its being a false belief has also been proved by argument. These and many other Quranic verses of the same theme further explain Surah Al-Ikhlās.

5\* - ”مشرکین نے ہر زمانہ میں خدائی کا یہ تصور اختیار کیا ہے کہ انسانوں کی طرح خداؤں کی بھی کوئی جنس ہے جس کے ہمت سے افراد ہیں، اور ان میں شادی بیاہ اور توالد و تناسل کا سلسلہ چلتا ہے۔ اس جاہلانہ تصور سے انہوں نے اللہ رب العالمین کو بھی پاک اور بالاتر نہیں سمجھا اور اُس کے لیے بھی اولاد تجویز کی۔ چنانچہ اہل عرب کا یہ عقیدہ قرآن مجید میں بیان کیا گیا ہے کہ وہ فرشتوں کو اللہ تعالیٰ کی بیٹیاں قرار دیتے تھے۔ انبیاءِ علیہم السلام کی امتیں بھی اس جہالت سے محفوظ نہ رہ سکیں۔ اُن کے ہاں بھی کسی بزرگ انسان کو اللہ تعالیٰ کا بیٹا قرار دینے کا عقیدہ پیدا ہو گیا۔ ان مختلف توہمات میں دو قسم کے تصورات ہمیشہ خلط ملط ہوتے رہے ہیں۔

بعض لوگوں نے یہ سمجھا کہ جن کو وہ اللہ تعالیٰ کی اولاد قرار دے رہے ہیں وہ اُس ذات پاک کی نسبی اولاد ہے۔ اور بعض نے یہ دعویٰ کیا کہ جس کو وہ اللہ کا بیٹا کہہ رہے ہیں اُسے اللہ نے اپنا متبنیٰ بنایا ہے۔ اگرچہ اُن میں سے کسی کی یہ جرات نہیں ہوئی کہ معاذ اللہ کسی کو اللہ کا باپ قرار دیں، لیکن ظاہر ہے کہ جب کسی ہستی کے متعلق یہ تصور کیا جائے کہ وہ توالد و تناسل سے پاک نہیں ہے، اور اُس کے بارے میں یہ خیال کیا جائے کہ وہ بھی انسان کی طرح اُس قسم کی کوئی ہستی ہے جس کے ہاں اولاد پیدا ہوتی ہے، اور جس کو لا ولد ہونے کی صورت میں کسی کو بیٹا بنانے کی ضرورت پیش آتی ہے، تو پھر انسانی ذہن اِس گمان سے محفوظ نہیں رہ سکتا کہ اُسے بھی کسی کی اولاد سمجھے۔ یہی وجہ ہے کہ جو سوالات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھے گئے تھے اُن میں ایک سوال یہ تھا کہ اللہ کا نسب کیا ہے؟ اور دوسرا یہ کہ کس سے اُن نے دنیا کی میراث پائی ہے اور کون اُس کے بعد وارث ہوگا؟

ان جاہلانہ مفروضات کا اگر تجزیہ کیا جائے تو معلوم ہو جاتا ہے کہ منطقی طور پر ان کو فرض کر لینے سے کچھ اور چیزوں کو بھی فرض کرنا لازم آتا ہے:

اول یہ کہ خدا ایک نہ ہو، بلکہ خداؤں کی کوئی جنس ہو، اور اس کے افراد خدائی کے اوصاف، افعال اور اختیارات میں شریک ہوں۔ یہ بات خدا کی صرف نسبی اولاد فرض کر لینے ہی سے لازم نہیں آتی، بلکہ کسی کو متبنیٰ فرض کرنے سے بھی لازم آتی ہے، کیونکہ کسی کا متبنیٰ لا محالہ اُس کا ہم جنس ہی ہو سکتا ہے، اور جب معاذ

اللہ وہ خدا کا ہم جنس ہے تو اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ وہ خدائی کے اوصاف بھی رکھتا ہے۔ دوم یہ کہ اولاد کا کوئی تصور اس کے بغیر نہیں کیا جاسکتا کہ نر و مادہ میں اتصال ہو اور کوئی مادہ باپ اور ماں کے جسم سے نکل کر بچے کی شکل اختیار کرے۔ پس اللہ کے لیے اولاد فرض کرنے سے لازم آتا ہے کہ معاذ اللہ وہ ایک مادی اور جسمانی وجود ہو، اُس کی ہم جنس کوئی اُس کی بیوی بھی ہو، اور اُس کے جسم سے کوئی مادہ بھی خارج ہو۔



سوم یہ کہ توالد و تناسل کا سلسلہ جہاں بھی ہے اُس کی علت یہ ہے کہ افراد فانی ہوتے ہیں اور اُن کی جنس کے باقی رہنے کے لیے ناگزیر ہوتا ہے کہ اُن سے اولاد پیدا ہو جس سے اُن کی نسل آگے چلے۔ پس اللہ کے لیے اولاد فرض کرنے سے یہ بھی لازم آتا ہے کہ وہ بذاتِ خود معاذ اللہ فانی ہو اور باقی رہنے والی چیز خداؤں کی نسل ہونہ کہ ذاتِ خدا۔ نیز اس سے یہ بھی لازم آتا ہے کہ تمام فانی افراد کی طرح نعوذ باللہ خدا کی بھی ابتدا اور انتہا ہو۔ کیونکہ توالد و تناسل پر جن اجناس کی بقاء کا انحصار ہوتا ہے اُن کے افراد نہ ازلی ہوتے ہیں نہ ابدی۔ چہاں یہ کہ کسی کو متبہنی بنانے کی غرض یہ ہوتی ہے کہ ایک لاولد شخص اپنی زندگی میں کسی مددگار کا، اور اپنی وفات کے بعد کسی وارث کا حاجت مند ہوتا ہے۔ لہذا اللہ تعالیٰ کے لیے یہ فرض کرنا کہ اس نے کسی کو بیٹا بنایا ہے، اُس ذاتِ پاک کی طرف لازماً وہی سب کمزوریاں منسوب کرتا ہے جو فانی اشخاص میں پائی جاتی ہیں۔ ان تمام مفروضات کی جڑ اگرچہ اللہ تعالیٰ کو احد اور الصمد کہنے سے ہی کٹ جاتی ہے، لیکن اُس کے بعد یہ ارشاد فرمانے سے کہ ”نہ اُس کی کوئی اولاد ہے اور نہ وہ کسی کی اولاد“، اس معاملہ میں کسی اشتباہ کی گنجائش بھی باقی نہیں رہتی۔ پھر چونکہ ذاتِ باری کے حق میں یہ تصورات شرک کے اہم ترین اسباب میں سے ہیں، اس لیے اللہ تعالیٰ نے صرف سورۃ اخلاص ہی میں اُن کی صاف صاف اور قطعی و حتمی تردید کرنے پر اکتفا نہیں فرمایا، بلکہ جگہ جگہ اس مضمون کو مختلف طریقوں سے بیان کیا ہے تاکہ لوگ حقیقت کو پوری طرح سمجھ لیں۔ مثال کے طور پر آیات ذیل ملاحظہ ہوں:

إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ (النساء - ۱۷۱) ”اللہ تو بس ایک ہی خدا ہے۔ وہ پاک ہے اس سے کہ کوئی اُس کا بیٹا ہو۔ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے، سب اُس کی ملک ہے۔“

الَّا اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ وَلَدَ اللّٰهُ وَاِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (الصفت، ۱۵۱-۱۵۲)

”خوب سن رکھو، یہ لوگ دراصل اپنی من گھڑت سے یہ بات کہتے ہیں کہ اللہ اولاد رکھتا ہے۔ فی الواقع یہ قطعی جھوٹے ہیں۔“

وَجَعَلُوا ابْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۗ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ - (الصفۃ - ۱۵۸) ”انہوں نے اللہ اور فرشتوں کے درمیان نسب کا رشتہ بنا رکھا ہے، حالانکہ فرشتے خوب جانتے ہیں کہ یہ لوگ (مجرموں کی حیثیت سے) پیش کیے جانے والے ہیں۔“

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۗ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ - (الزخرف - ۱۵)

”لوگوں نے اُس کے بندوں میں سے بعض کو اُس کا جز بنا ڈالا۔ حقیقت یہ ہے کہ انسان کھلا احسان فراموش ہے۔“

وَجَعَلُوا لِلّٰهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهٗ بَيْنَيْنِ وَبَنَتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰی عَمَّا یَصِفُوْنَ  
بَدِیْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ اَنۡیَ یَكُوْنُ لَهٗ وَلَدٌ ۗ وَلَمْ تَكُنۡ لَهٗ صٰحِبَةٌ ۗ وَخَلَقَ كُلَّ شَیْءٍ ۗ وَهُوَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ - (الانعام - ۱۰۰-۱۰۱)

”اور لوگوں نے جنوں کو اللہ کا شریک ٹھہرا دیا، حالانکہ وہ اُن کا خالق ہے۔ اور انہوں نے بے جا بوجھے اُس کے لیے بیٹے اور بیٹیاں گھڑ لیں، حالانکہ وہ پاک اور بالاتر ہے اُن باتوں سے جو وہ کہتے ہیں۔ وہ تو آسمانوں اور زمین کا موجد ہے۔ اُس کا کوئی بیٹا کیسے ہو سکتا ہے جبکہ کوئی اُس کی شریکِ زندگی ہی نہیں ہے۔ اُس نے ہر چیز کو پیدا کیا ہے۔“

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ۗ سُبْحٰنَهٗ ۗ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ - (الانبیاء - ۲۶)

”اور ان لوگوں نے کہا کہ خدا نے رحمان نے کسی کو بیٹا بنایا ہے۔ پاک ہے وہ۔ بلکہ (جن کو یہ اُس کی اولاد کہتے ہیں) وہ تو بندے ہیں جنہیں عزت دی گئی ہے۔“

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۗ هُوَ الْغَنِيُّ ۗ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ  
 سُلْطٰنٍ بِهٰذَا اَتَّقُوْا لَوْ نَ عَلٰى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ - (يونس - ۶۸)

”لوگوں نے کہہ دیا کہ اللہ نے کسی کو بیٹا بنایا ہے، سبحان اللہ! وہ تو بے نیاز ہے۔ آسمانوں میں جو کچھ ہے اور  
 زمین میں جو کچھ ہے سب اُس کی ملک ہے۔ تمہارے پاس اس قول کی آخر دلیل کیا ہے؟ کیا تم اللہ کے  
 بارے میں وہ باتیں کہتے ہو جنہیں تم نہیں جانتے؟“

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِى الْمُلْكِ وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ وَّلِيٌّ مِّنَ الدُّنْيِ  
 - (بنی اسرائیل - ۱۱۱)

”اور (اے نبی) کہو، تعریف ہے اُس خدا کے لیے جس نے نہ کسی کو بیٹا بنایا، نہ کوئی بادشاہی میں اس کا  
 شریک ہے، اور نہ وہ عاجز ہے کہ کوئی اُس کا پشتیان ہو۔“

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ اِلٰهٍ - (المؤمنون - ۹۱)

”اللہ نے کسی کو بیٹا نہیں بنایا ہے، اور کوئی دوسرا خدا اس کے ساتھ نہیں ہے۔“

ان آیات میں ہر پہلو سے اُن لوگوں کے عقیدے کی تردید کی گئی ہے جو اللہ کے لیے نبی اولاد یا متبنی بنائی  
 ہوئی اولاد تجویز کرتے ہیں، اور اُس کے غلط ہونے کے دلائل بھی بیان کر دیے گئے ہیں۔ یہ اور اسی مضمون  
 کی دوسری بہت سی آیات جو قرآن مجید میں ہیں، سورہ اخلاص کی بہترین تفسیر کرتی ہیں۔

4. “Nor is there  
 to Him any  
 equivalent.”\*6

اور نہیں ہے اس کا کوئی ہمسر۔\*6

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ﴿۱﴾

\*6 The word *kufu* as used in the original means an example, a similar thing, the one equal in rank and position. In the matter of marriage, *kufu* means that the boy and the girl should match each other socially. Thus, the verse means



that there is no one in the entire universe, nor ever was, nor ever can be, who is similar to Allah, or equal in rank with Him, or resembling Him in His attributes, works and powers in any degree whatever.

6\*۔ اصل میں لفظ كُفُوًا استعمال ہوا ہے جس کے معنی ہیں نظیر، مشابہ، مماثل، ہم رتبہ، مساوی۔ نکاح کے معاملہ میں کفو کا لفظ ہماری زبان میں بھی استعمال ہوتا ہے اور اس سے مقصود یہ ہوتا ہے کہ لڑکا اور لڑکی معاشرتی حیثیت سے برابر کا جوڑ ہوں۔ پس اس آیت کا مطلب یہ ہے کہ ساری کائنات میں کوئی نہیں ہے، نہ کبھی تھا، نہ کبھی ہو سکتا ہے، جو اللہ کے مانند، یا اُس کا ہم مرتبہ ہو، یا جو اپنی صفات، افعال اور اختیارات میں اُس سے کسی درجہ میں بھی مشابہت رکھتا ہو۔

